

de caràcter personal no s'han de fer amb dades reals, llevat que s'asseguri el nivell de seguretat corresponent al tipus de fitxer tractat.

## CAPÍTOL IV

### Mesures de seguretat de nivell alt

#### Article 23. *Distribució de suports.*

La distribució dels suports que continguin dades de caràcter personal s'ha de fer xifrant les dades esmentades o bé utilitzant qualsevol altre mecanisme que garanteixi que aquesta informació no sigui intel·ligible ni manipulada durant el transport.

#### Article 24. *Registre d'accessos.*

1. De cada accés s'ha de guardar, com a mínim, la identificació de l'usuari, la data i l'hora en què s'hagi fet, el fitxer a què s'ha accedit, el tipus d'accés i si ha estat autoritzat o denegat.

2. En cas que l'accés hagi estat autoritzat, cal guardar la informació que permeti d'identificar el registre a què s'ha accedit.

3. Els mecanismes que permeten el registre de les dades detallades en els paràgrafs anteriors estan sota el control directe del responsable de seguretat competent sense que s'hagi de permetre, en cap cas, de desactivar-los.

4. El període mínim de conservació de les dades registrades és de dos anys.

5. El responsable de seguretat competent s'encarrega de revisar periòdicament la informació de control registrada i ha d'elaborar un informe de les revisions efectuades i dels problemes detectats una vegada cada mes com a mínim.

#### Article 25. *Còpies de seguretat i recuperació.*

S'ha de conservar una còpia de seguretat i dels procediments de recuperació de les dades en un lloc diferent d'aquell en què es trobin els equips informàtics que els tracten i complir, en tot cas, les mesures de seguretat que exigeix aquest Reglament.

#### Article 26. *Telecomunicacions.*

La transmissió de dades de caràcter personal per mitjà de xarxes de telecomunicacions s'ha de fer xifrant les dades esmentades o bé utilitzant qualsevol altre mecanisme que garanteixi que la informació no sigui intel·ligible ni manipulada per tercers.

## CAPÍTOL V

### Infraccions i sancions

#### Article 27. *Infraccions i sancions.*

1. L'incompliment de les mesures de seguretat descrites en aquest Reglament és sancionat d'acord amb el que estableixen els articles 43 i 44 de la Llei orgànica 5/1992, quan es tracti de fitxers de titularitat privada.

El procediment que s'ha de seguir per a la imposició de la sanció a què es refereix el paràgraf anterior és el que estableix el Reial decret 1332/1994, de 20 de juny, pel qual es despleguen determinats aspectes de la Llei orgànica 5/1992, de 29 d'octubre, de regulació del tractament automatitzat de les dades de caràcter personal.

2. Quan es tracti de fitxers dels quals siguin responsables les administracions públiques cal atènyer-se, pel que fa al procediment i a les sancions, al que disposa l'article 45 de la Llei orgànica 5/1992.

#### Article 28. *Responsables.*

Els responsables dels fitxers, subjectes al règim sancionador de la Llei orgànica 5/1992, han d'adoptar les mesures d'índole tècnica i organitzatives necessàries que garanteixin la seguretat de les dades de caràcter personal en els termes que estableix aquest Reglament.

## CAPÍTOL VI

### Competències del director de l'Agència de Protecció de Dades

#### Article 29. *Competències del director de l'Agència de Protecció de Dades.*

De conformitat amb el que estableix l'article 36 de la Llei orgànica 5/1992, el director de l'Agència de Protecció de Dades pot:

1. Dictar, si s'escau i sens perjudici de les competències d'altres òrgans, les instruccions necessàries per adequar els tractaments automatitzats als principis de la Llei orgànica 5/1992.

2. Ordenar el cessament dels tractaments de dades de caràcter personal i la cancel·lació dels fitxers quan no es compleixin les mesures de seguretat previstes en aquest Reglament.

#### Disposició transitòria única. *Terminis d'implantació de les mesures.*

En el cas de sistemes d'informació que estiguin en funcionament a l'entrada en vigor d'aquest Reglament, les mesures de seguretat de nivell bàsic que preveu aquest Reglament s'han d'implantar en el termini de sis mesos des de la seva entrada en vigor, les de nivell mitjà en el termini d'un any i les de nivell alt en el termini de dos anys.

Quan els sistemes d'informació que estiguin en funcionament no permetin tecnològicament la implantació d'alguna de les mesures de seguretat que preveu aquest Reglament, l'adequació d'aquests sistemes i la implantació de les mesures de seguretat s'han de fer en el termini màxim de tres anys a comptar des de l'entrada en vigor d'aquest Reglament.

# MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

**14062** REIAL DECRET 993/1999, d'11 de juny, pel qual s'aprova el Reglament del Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament, adscrit a l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional. («BOE» 152, de 26-6-1999.)

L'article 33 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol, de cooperació internacional per al desenvolupament, preveu la creació d'un Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament, que s'adscriu a l'Agèn-

cia Espanyola de Cooperació Internacional. La inscripció en aquest Registre —o en els registres que es puguin crear a les comunitats autònomes amb la mateixa finalitat— és un requisit indispensable perquè les organitzacions no governamentals de desenvolupament puguin rebre de les administracions públiques ajudes i subvencions computables com a ajuda oficial al desenvolupament, o bé beneficiar-se dels incentius fiscals a què es refereix l'article 35 de la Llei esmentada.

D'acord amb aquest precepte, el règim tributari que regula el capítol I del títol II de la Llei 30/1994, de 24 de novembre, de fundacions i d'incentius fiscals a la participació privada en activitats d'interès general, és aplicable a les entitats que, a més d'estar inscrites en aquest Registre, adquireixin la forma jurídica i compleixin els requisits que estableix la dita Llei. Altrament, el règim aplicable és el que preveu el capítol XV del títol VIII de la Llei 43/1995, de 25 de desembre, reguladora de l'impost sobre societats.

Aquest Reglament té com a objecte establir les pautes per al funcionament pràctic del Registre, sens perjudici que, al seu moment, s'articulin els procediments corresponents per assegurar la comunicació i l'homologació de dades amb els registres que es puguin crear a les comunitats autònomes amb la mateixa finalitat.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Afers Exteriors, amb l'informe del Consell de Cooperació al Desenvolupament, l'aprovació del ministre d'Administracions Públiques, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 11 de juny de 1999,

## DISPOSO:

### Article únic.

S'aprova el Reglament del Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament adscrit a l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, que s'insereix tot seguit.

### Disposició addicional primera.

El funcionament del Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament, que ha de ser atès amb els mitjans personals i materials actuals de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, no representa cap increment de la despesa pública.

### Disposició addicional segona.

Per assegurar el compliment de l'obligació de comunicació i homologació de dades entre el Registre que regula aquest Reial decret i els que es puguin crear a les comunitats autònomes amb la mateixa finalitat, l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional ha de concertar amb les autoritats autonòmiques l'elaboració dels procediments de col·laboració corresponents.

### Disposició final única.

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 11 de juny de 1999.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors,  
ABEL MATUTES JUAN

## REGLAMENT DEL REGISTRE D'ORGANITZACIONS NO GOVERNAMENTALS DE DESENVOLUPAMENT ADSCRIT A L'AGÈNCIA ESPANYOLA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL

### Article 1. *Objecte.*

Aquest Reglament té com a objecte regular el Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament, que preveu l'article 33 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol, de cooperació internacional per al desenvolupament.

### Article 2. *Àmbit subjectiu.*

Han de sol·licitar la inscripció en el Registre les organitzacions no governamentals de desenvolupament legalment constituïdes, que vulguin rebre de les administracions públiques ajudes o subvencions computables com a ajuda oficial al desenvolupament, i també gaudir dels incentius fiscals a què es refereix l'article 35 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol, de cooperació internacional per al desenvolupament, cosa que requereix, a més, el compliment dels requisits que estableix a aquest efecte la normativa tributària. Tot això sens perjudici que aquelles organitzacions es puguin inscriure en els registres que, amb la mateixa finalitat, es creïn a les comunitats autònomes, en els termes de l'article 33 de la mateixa Llei 23/1998.

### Article 3. *Dependència i adscripció orgànica.*

El Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament depèn del Ministeri d'Afers Exteriors i està adscrit a l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, per mitjà de la seva Secretaria General.

### Article 4. *Contingut de les inscripcions.*

En el Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament s'han d'inscriure les dades següents:

- a) Les relatives a la constitució d'una organització no governamental de desenvolupament.
- b) Objecte i finalitats de l'organització no governamental de desenvolupament que es vol inscriure.
- c) Òrgans de govern i representació de l'organització, i identitat de les persones que formen part d'aquests òrgans.
- d) Seu social i les diverses seus o delegacions de què disposa.
- e) Organismes públics dels quals s'han rebut ajudes i subvencions, objecte de les ajudes i subvencions i quantitats rebudes durant els cinc anys anteriors a la inscripció.
- f) Extinció o dissolució de l'organització no governamental de desenvolupament i liquidació i destinació dels seus béns.
- g) Sancions administratives fermes dictades en aplicació de la normativa reguladora de subvencions públiques.
- h) Modificació de qualsevol de les dades que constin prèviament inscrites.
- i) Qualsevol altra dada, quan així ho determini la legislació en vigor.

### Article 5. *Primera inscripció.*

1. Obre full registral la inscripció de les dades relatives a cada organització no governamental de desenvolupament.

2. La primera inscripció ha de comprendre:
- Número del full informàtic obert a l'organització no governamental de desenvolupament.
  - Denominació.
  - Finalitats.
  - Àmbit geogràfic d'actuació.
  - Patrimoni i fonts de finançament previstes en els estatuts.
  - Domicili.
  - Nom i cognoms dels promotors o fundadors, si són persones físiques, i raó social si són persones jurídiques i, en tots dos casos, la nacionalitat i el domicili.
  - Data d'aprovació dels estatuts.
  - Identificació de les persones que integren l'òrgan de govern.
  - Notari que autoritza l'escriptura constitutiva.
  - Data de l'autorització de l'escriptura constitutiva.
  - Data de la inscripció en el Registre.
  - Identificació i autorització de l'encarregat del Registre.

#### Article 6. *Inscripcions posteriors.*

Les organitzacions no governamentals de desenvolupament han de sol·licitar la inscripció dels fets que impliquin modificació de les dades inscrites, i amb aquesta finalitat han de presentar els documents que els acreditin dins el termini de dos mesos des que s'hagin produït els fets.

#### Article 7. *Denegació de la inscripció.*

1. Es denega la inscripció si l'organització no governamental de desenvolupament no reuneix els requisits que estableix l'article 32 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol, de cooperació internacional per al desenvolupament, o no aporta, tot i que se li requereixi, la documentació a què es refereix l'article 4 d'aquest Reglament.

2. La denegació de la inscripció en aquest Registre, l'ha d'acordar el secretari general de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, a proposta de l'encarregat del Registre i mitjançant una resolució motivada.

#### Article 8. *Termini d'inscripció.*

La inscripció s'ha de practicar, si no hi ha defectes, en el termini de tres mesos a comptar de la data d'entrada de la sol·licitud en el Registre.

Transcorregut el termini de tres mesos sense que s'hagi notificat una resolució expressa en relació amb les sol·licituds d'inscripció formulades, s'entenen estimades.

#### Article 9. *Annex al Registre.*

Com a annex al Registre es constitueix un arxiu que ha d'estar format per expedients individualitzats per a cada organització no governamental de desenvolupament, que han de contenir els documents de rellevància per al Registre i, en tot cas, una còpia de l'acta fundacional, dels estatuts i les seves modificacions, com també dels acords mitjançant els quals s'alteri la composició dels òrgans de govern.

#### Article 10. *Qualificació.*

L'encarregat del Registre ha de qualificar la validesa i la legalitat de les solemnitats extrínseques dels documents presentats.

La inscripció s'ha de fer en virtut de documents que acreditin de manera fefaent les dades objecte de la inscripció.

A aquest efecte, l'encarregat del Registre ha de sol·licitar la presentació de tots els documents que calguin per advenir les dades a què es refereix l'article 4.

#### Article 11. *Cancel·lació de la inscripció.*

1. La inscripció d'una organització no governamental de desenvolupament pot ser cancel·lada, a instància de la part interessada o d'ofici, quan consti de manera fefaent que l'organització ha deixat de complir algun o alguns dels requisits necessaris per a aquesta inscripció segons l'article 32 de la Llei 23/1998, de 7 de juliol.

En tot cas i amb caràcter previ, cal donar audiència a l'organització no governamental de desenvolupament afectada, per tal que pugui fer-hi les alegacions pertinents.

2. La cancel·lació de la inscripció en aquest Registre, l'ha d'acordar el secretari general de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional, a proposta de l'encarregat del Registre i mitjançant una resolució motivada.

#### Article 12. *Caràcter públic del Registre.*

1. El Registre d'organitzacions no governamentals de desenvolupament és públic per a tots els que tinguin un interès legítim a conèixer-ne el contingut. L'interès es presumeix pel sol fet de sol·licitar-ne la publicitat.

2. La publicitat s'ha de fer efectiva mitjançant la certificació del contingut dels assentaments expedida per l'encarregat del Registre o per una simple nota informativa o una còpia dels assentaments. Només les certificacions es consideren document públic.

## MINISTERI DE FOMENT

**14521** REIAL DECRET 1032/1999, de 18 de juny, pel qual es determinen les normes de seguretat que han de complir els vaixells de pesca d'eslora igual o superior a 24 metres. («BOE» 156, de 1-7-1999.)

L'11 de desembre de 1997 la Unió Europea va adoptar la Directiva 97/70/CE, del Consell, per la qual s'estableix un règim harmonitzat de seguretat per als vaixells de pesca d'eslora igual o superior a 24 metres.

Aquesta Directiva pretén, abans que res, fer obligatòries en l'àmbit comunitari les prescripcions del Protocol de Torremolinos de 1993 sobre seguretat dels vaixells de pesca, que, si bé ha estat aprovat, encara no ha entrat en vigor, ja que no ha estat ratificat per un nombre suficient d'estats. Amb això la Directiva anticipa en realitat l'aplicació del Protocol en l'àmbit comunitari.

D'altra banda, el propòsit de la Directiva és ampliar l'àmbit d'aplicació del Protocol de Torremolinos —previst per a vaixells de pesca d'eslora igual o superior a 45 metres— als vaixells de pesca menors, d'eslora entre 24 i 45 metres, així com incrementar les exigències del Protocol.

Aquest Reial decret té com a finalitat, precisament, incorporar a l'ordenament jurídic espanyol la Directiva 97/70/CE, inclosa, així mateix, la modificació d'aquesta Directiva que en fa la Directiva 99/19/CE, de 18 de març.

Pel que fa al seu contingut, el Reial decret aplica als vaixells de pesca d'eslora igual o superior a 45 metres